

Spis treści

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	69
Urządzenia zabezpieczające.....	69
Ochrona środowiska.....	69
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	70
Zestawy akumulatorów i ładowarki.....	70
Akcesoria i części zamienne	70
Zakres dostawy	70
Opis urządzenia	70
Uruchamianie	70
Eksplotacja	71
Transport	71
Przechowywanie	71
Czyszczenie i konserwacja	72
Usuwanie usterek	72
Gwarancja	72
Deklaracja zgodności UE	72
Dane techniczne.....	73

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi oraz załączoną

oryginalną instrukcję obsługi zestawu akumulatorów/ładowarki. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami. Instrukcję obsługi przechować do późniejszego wykorzystania lub dla kolejnego właściciela.

- Należy przestrzegać wskazówek zawartych w tej instrukcji obsługi oraz obowiązujących ogólnych przepisów prawnych dotyczących bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom.
- Umieszczone na urządzeniu tablice ostrzegawcze i informacyjne zawierają ważne zasady bezpiecznej eksploatacji.

Stopnie zagrożenia

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ OSTROŻNIE

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.

UWAGA

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO • Niebezpieczeństwo uduszenia. Opakowania foliowe należy przechowywać z dala od dzieci.

⚠ OSTRZEŻENIE • Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Podczas eksploatacji urządzenia uwzględniać fizycznych, sensorycznych lub mentalnych albo takie, którym brakuje doświadczenia i wiedzy na temat jego używania, tylko

jeżeli są one odpowiednio nadzorowane lub otrzymały wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo i zrozumiały wynikające z tego zagrożenia.

• Dzieci nie mogą obsługiwać urządzenia. • Należy pilnować dzieci, aby upewnić się, iż nie bawią się one urządzeniem.

⚠ OSTROŻNIE • Urządzenia zabezpieczające służą ochronie użytkownika. Nigdy nie modyfikować ani nie obchodzić urządzeń zabezpieczających.

Eksplotacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO • Praca w obszarach zagrożonych wybuchem jest zabroniona.

• Podczas używania urządzenia w obszarach niebezpiecznych (np. na stacjach benzynowych) należy przestrzegać właściwych przepisów bezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE • Nie kierować strumienia wody na inne osoby, zwierzęta, aktywne wyposażenie elektryczne ani na samo urządzenie. • Nie spryskiwać przedmiotów zawierających materiały szkodliwe dla zdrowia (np. azbest). • Urządzenie zawiera podzespoły elektryczne, dlatego nie wolno czyścić go pod wodą bieżącą.

⚠ OSTROŻNIE • Nie używać urządzenia, jeżeli przedtem spadło, zostało uszkodzone lub jest niebezpieczne. • Zgodnie z obowiązującymi przepisami nigdy nie używać urządzenia bez odłącznika systemowego do sieci wodociągowej. Upewnić się, że przyłączy wodociągu domowego, przy którym używana jest myjka ciśnieniowa, jest wyposażone w odłącznik systemowy zgodny z EN 12729 typu BA. • Woda, która przepłynęła przez odłącznik systemowy, uznawana jest za nie nadającą się już do picia. • Działającego urządzenia nigdy nie pozostawiać bez nadzoru. • Obsługiwać lub przechowywać urządzenie tylko zgodnie z opisem lub rysunkiem.

UWAGA • Uszkodzenie urządzenia spowodowane pracą na sucho. Urządzenie włączać tylko wtedy, gdy zagwarantowany jest dopływ wody. • Nie używać urządzenia przy temperaturach poniżej 0°C.

Symbolne na urządzeniu



Urządzenia nie wolno podłączać bezpośrednio do publicznej sieci wody pitnej.

Urządzenia zabezpieczające

Blokadę przełącznika urządzenia

Blokada unieruchamia przełącznik i zapobiega niezażądzonemu włączeniu urządzenia.

Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.

 Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.

☁ Czyszczenie, podczas którego powstaje woda zawierająca olej, np. mycie silnika, mycie podwozia, może być wykonywane tylko na stanowiskach do mycia wyposażonych w oddzielną wodę.

☁ Pobór wody z publicznych zbiorników wodnych w niektórych krajach jest niedozwolony.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: www.kaercher.de/REACH

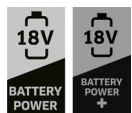
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Akumulatorowa myjka ciśnieniowa jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w gospodarstwach domowych.

Myjka ciśnieniowa jest przeznaczona do czyszczenia maszyn, pojazdów, budynków, narzędzi, fasad, tarasów, sprzętu ogrodowego itd. za pomocą strumienia wody pod wysokim ciśnieniem.

Zestawy akumulatorów i ładowarki

Urządzenia należy używać wyłącznie w połączeniu z zestawami akumulatorów i ładowarkami systemu KÄRCHER 18 V Battery Power (+).



Odpowiednie zestawy akumulatorów i ładowarki są oznaczone symbolem systemu KÄRCHER 18 V Battery Power (+).

Odpowiednie zestawy akumulatorów noszą oznaczenie „Battery Power 18/...” oraz „Battery Power+ 18/...”.

Odpowiednie ładowarki noszą oznaczenie „BC 18 V ...”.

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie www.kaercher.com.

Wypożyczenie specjalne

Można stosować tylko wyposażenie specjalne ze wskazówką „Dźwignia ręczna” i z niebieską zaślepką.

Zakres dostawy

Zakres dostawy urządzenia jest przedstawiony na opakowaniu. Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Opis urządzenia

Ilustracje: patrz strona z grafikami

Rysunek A

- ① Akumulatorowa myjka ciśnieniowa
- ② Przycisk odblokowujący zestaw akumulatorowy
- ③ Filtr dokładny
- ④ Złączka
- ⑤ *Wąż ogrodowy (wzmocniony, średnica co najmniej 1/2 cala (13 mm), długość co najmniej 7,5 m, z dostępną w handlu szybkozłączką)

- ⑥ Standardowa ładowarka Battery Power 18 V
- ⑦ Zestaw akumulatorów Battery Power 18/25
- ⑧ Składany zbiornik
- ⑨ Wąż ssący KÄRCHER
- ⑩ Dysza Multi Jet do standardowego czyszczenia
- ⑪ Przycisk odblokowania dyszy
- ⑫ Lanca
- ⑬ Gniazdo zestawu akumulatorów
- ⑭ Tabliczka znamionowa
- ⑮ Blokadę przełącznika urządzenia
- ⑯ Wyłącznik urządzenia
- ⑰ Przyłącze wody

* konieczne dodatkowo

Uruchamianie

Ładowanie zestawu akumulatorów

1. Naładować zestaw akumulatorów (patrz instrukcja obsługi zestawu akumulatorów).

Montaż zestawu akumulatorów

⚠ OSTROŻNIE

Ryzyko obrażeń i uszkodzenia, jeśli zestaw akumulatorów nie jest zablokowany!

Nieprawidłowo zablokowany zestaw akumulatorów może wypaść i spowodować obrażenia lub uszkodzenia. Upewnij się, że zestaw akumulatorów jest prawidłowo zablokowany w gnieździe.

1. Wsunąć zestaw akumulatorów w mocowanie aż do słyszalnego zablokowania.

Rysunek B

Dopływ wody

Wartości przyłączeniowe patrz tabliczka znamionowa lub rozdział *Dane techniczne*.

Przestrzegać przepisów przedsiębiorstwa wodociągowego.

Podłączenie do instalacji wodnej

1. Podłączyć wąż ogrodowy ze złączem wtykowym (nie należy do zakresu dostawy) do urządzenia:
 - a Jeśli wąż ssący KÄRCHER był wcześniej zamontowany: Przykręcić złączkę do przyłącza wody.
 - b Podłączyć złącze wtykowe węża ogrodowego do złączki.

Rysunek C

2. Podłączyć wąż ogrodowy do instalacji wodnej.
3. Całkowicie odkręcić kran.

Zasysanie wody z otwartych zbiorników

Ta myjka ciśnieniowa jest wyposażona w wąż ssący KÄRCHER do zasysania wody powierzchniowej, np. ze składanych zbiorników, zbiorników wody deszczowej lub stawów.

Maksymalna wysokość zasysania patrz rozdział *Dane techniczne*.

1. Odkręcić złączkę od przyłącza wody urządzenia.
2. Napełnić wąż ssawny wodą.
3. Przykręcić wąż ssawny do przyłącza wody urządzenia i włożyć do źródła wody (np. zbiornika z wodą deszczową).
4. Odpowietrzyć wąż ssący.

Wskazówka

W razie potrzeby zdjąć lancę strumieniową przed rozpoczęciem odpowietrzania węża ssącego.

- Włączyć urządzenie, patrz rozdział *Uruchamianie urządzenia*.
- Urządzenie powinno pracować tak długo, aż w wężu ssącym nie będzie już widać pęcherzyków powietrza.
- Zwolnić wyłącznik urządzenia.
- Zabezpieczyć przełącznik urządzenia za pomocą blokady.

Montaż lancy strumieniowej i dyszy

- Zamontować lancę strumieniową i dyszę:
 - Wcisnąć lancę strumieniową do urządzenia i
 - zamocować przez obrót o 90°.
 - Założyć dyszę na lancę strumieniową i zablokować z kliknięciem.

Rysunek D

Wskazówka

W celu demontażu nacisnąć przycisk odblokowania i zdjąć dyszę.

Eksploatacja

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Uszkodzenie pompy w przypadku pracy na sucho. Wyłączyć urządzenie, jeśli w ciągu 2 minut nie wytworzy ono ciśnienia.

*Postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale *Usuwanie usterek*.*

Ustawianie rodzaju strumienia

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i ryzyko uszkodzenia!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i ryzyko uszkodzenia podczas ustawiania rodzaju strumienia podczas pracy.

Przed ustawieniem rodzaju strumienia należy wyłączyć urządzenie.

- Obrócić głowicę dyszy Multi Jet, aby ustawić żądany rodzaj strumienia (strumień skupiony, strumień płaski, strumień płuczący, strumień mgły, strumień polewający).

Rysunek E

Uruchamianie urządzenia

- Uruchomić urządzenie:
 - Zwolnić blokadę przełącznika urządzenia.
 - Nacisnąć wyłącznik urządzenia.
Urządzenie włącza się.

Rysunek F

Praca ze środkiem czyszczącym

Wskazówka

Do pielęgnacji pojazdów KÄRCHER oferuje środki czyszczące w butelkach z rozpylaczem.

Zalecana metoda czyszczenia

- Spryskać suchą powierzchnię niewielką ilością środka czyszczącego i pozostawić na pewien czas (nie osuszać).
- Splukać rozpuszczony brud strumieniem pod ciśnieniem.

Przerwanie pracy

- Zwolnić wyłącznik urządzenia.

- Zabezpieczyć przełącznik urządzenia za pomocą blokady.

Wymywanie zestawu akumulatorów

Wskazówka

W przypadku dłuższych przerw w pracy należy wyjąć zestaw akumulatorów z urządzenia i zabezpieczyć go przed użytkowaniem przez osoby niepowołane.

- Wyjąć zestaw akumulatorów:
 - Nacisnąć przycisk odblokowujący zestaw akumulatorów.
 - Wyjąć zestaw akumulatorów z mocowania.

Rysunek G

Zakończenie pracy

- Zwolnić wyłącznik urządzenia.
- Zamknąć kurek wody.
- Nacisnąć wyłącznik urządzenia.
Ciśnienie w urządzeniu zostaje zredukowane.
- Odłączyć urządzenie od dopływu wody.
- Zabezpieczyć przełącznik urządzenia za pomocą blokady.
- Wyjąć akumulator (patrz rozdział *Wymywanie zestawu akumulatorów*).

Transport

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i ryzyko uszkodzenia!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia na skutek nieuwzględnienia masy. Podczas transportu i przechowywania należy uwzględnić masę urządzenia.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Uszkodzenie urządzenia i akcesoriów na skutek zamarznięcia wody.

Po każdym użyciu należy całkowicie opróżnić urządzenie i akcesoria.

Chronić urządzenie i akcesoria przed temperaturami niższymi lub równymi 0°C (32°F).

- Zakończyć pracę, patrz rozdział *Zakończenie pracy*.
- Na czas transportu w pojazdach należy zabezpieczyć urządzenie i akcesoria przed ślizganiem się i przechyleniem zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Przechowywanie

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i ryzyko uszkodzenia!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia na skutek nieuwzględnienia masy.

Podczas transportu i przechowywania należy uwzględnić masę urządzenia.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Uszkodzenie urządzenia i akcesoriów na skutek zamarznięcia wody.

Po każdym użyciu należy całkowicie opróżnić urządzenie i akcesoria.

Chronić urządzenie i akcesoria przed temperaturami niższymi lub równymi 0°C (32°F).

- Zakończyć pracę, patrz rozdział *Zakończenie pracy*.

2. Urządzenie i akcesoria należy przechowywać w pomieszczeniu zabezpieczonym przed mrozem i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nieprawidłowe czyszczenie

zwarcie

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac urządzenie należy wyłączyć i wyjąć zestaw akumulatorów.

Nie czyścić urządzenia wodą z węża ani strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem.

UWAGA

Nieprawidłowe czyszczenie

Niebezpieczeństwo uszkodzenia.

Nie stosować ściernych ani agresywnych środków czyszczących.

Urządzenie jest bezobsługowe.

Czyszczenie urządzenia

1. Wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką.

Czyszczenie filtra dokładnego

Regularnie czyścić filtr dokładnie.

1. Całkowicie pozbawić urządzenie ciśnienia, patrz rozdział *Zakończenie pracy*.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wskutek nieprawidłowego czyszczenia!

Filtr dokładny został uszkodzony wskutek nieprawidłowego czyszczenia.

Filtr dokładny należy czyścić wyłącznie pod bieżącą wodą w kierunku przeciwnym do przepływu.

Nie używać ostrych lub twardych przedmiotów, takich jak igły lub szczotki druciane.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Praca bez filtra dokładnego może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Nie wolno eksploatować urządzenia bez filtra dokładnego lub z uszkodzonym filtrem dokładnym.

Przed zamontowaniem należy sprawdzić filtr dokładny pod kątem uszkodzeń i natychmiast wymienić uszkodzony filtr.

2. Wyczyścić filtr dokładny:
 - a. Odkręcić złączkę od króćca wody.
 - b. Wyjąć filtr dokładny.
 - c. Przepłukać filtr dokładny pod bieżącą wodą przeciwnie do kierunku przepływu.

Rysunek H

3. Zamontować filtr dokładny w odwrotnej kolejności.

Usuwanie usterek

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Dotknięcie elementów przewodzących prąd

Porażenie prądem

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac urządzenie należy wyłączyć i wyjąć zestaw akumulatorów.

Wykonywanie prac naprawczych i prac przy elementach elektrycznych zlecać wyłącznie autoryzowanemu serwisowi.

Mniejsze usterek można usunąć samodzielnie, korzystając z poniższego przeglądu.

W razie wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Urządzenie nie działa

Zestaw akumulatorów nie jest prawidłowo osadzony w urządzeniu.

1. Wsunąć zestaw akumulatorów w mocowanie urządzenia aż do słyszalnego zablokowania.

Stan naładowania zestawu akumulatorów jest zbyt niski.

1. Naładować zestaw akumulatorów.

Zestaw akumulatorów jest przegrzany

1. Wyjąć zestaw akumulatorów z urządzenia i pozostawić do ostygnięcia.

2. Nie wystawiać urządzenia ani zestawu akumulatorów na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Zestaw akumulatorów lub ładowarka są uszkodzone

1. Wymienić zestaw akumulatorów lub ładowarkę.

Urządzenie samoczynnie się wyłącza

Przegrzanie urządzenia lub zestawu akumulatorów

1. Począekać, aż urządzenie lub zestaw akumulatorów ostygnie.

Urządzenie nie wytwarza ciśnienia

Dysza jest zabrudzona

1. Za pomocą igły usunąć zanieczyszczenia z otworu dyszy.

2. Przepłukać dyszę od przodu wodą.

Za mały dopływ wody

1. Całkowicie odkręcić kran.

2. Sprawdzić, czy zasilanie wodą ma wystarczającą wydajność.

3. Sprawdzić dokładny filtr w przyłączy wody.

Urządzenie nieszczelne

1. Nieznaczna nieszczelność urządzenia jest uwarunkowana technicznie. Przy mocnej nieszczelności skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora. Ewentualne usterek urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

(Adres znajduje się na odwrocie)

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym zasadniczym wymogom dyrektyw UE dotyczącym bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie niezgodności z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Myjka ciśnieniowa (zasilana akumulatorowo)

Typ: 1.328-xxx

Obowiązujące dyrektywy UE

2014/35/UE

2014/30/UE

2011/65/UE

2000/14/WE

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1

EN 60335-2-54

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN IEC 63000: 2018